

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/310

z 22. februára 2017,

ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1177/2003 o štatistike Spoločenstva o príjmoch a životných podmienkach (EU-SILC), pokiaľ ide o zoznam cieľových sekundárnych premenných týkajúcich sa materiálnej deprivácie, blahobytu a ťažkostí s bývaním na rok 2018

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1177/2003 zo 16. júna 2003 o štatistike Spoločenstva o príjmoch a životných podmienkach (EU-SILC) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 15 ods. 2 písm. f),

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 1177/2003 sa stanovil spoločný rámec na systematickú tvorbu európskej štatistiky o príjmoch a životných podmienkach, s cieľom zabezpečiť, aby porovnateľné a aktuálne prierezové a dlhodobé údaje o príjmoch, ako aj o úrovni a štruktúre chudoby a sociálneho vylúčenia, boli k dispozícii na vnútroštátnej úrovni aj na úrovni Únie.
- (2) Podľa článku 15 ods. 2 písm. f) nariadenia (ES) č. 1177/2003 sa každý rok prijímajú vykonávacie opatrenia na určenie cieľových sekundárnych oblastí a premenných, ktoré sa majú v uvedený rok zaradiť do prierezovej zložky EU-SILC. Preto by sa mali prijať vykonávacie opatrenia, ktorými sa určia cieľové sekundárne premenné a ich identifikátory týkajúce sa materiálnej deprivácie, blahobytu a ťažkostí s bývaním pre modul 2018.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre európsky štatistický systém,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zoznam cieľových sekundárnych premenných a identifikátorov týkajúci sa materiálnej deprivácie, blahobytu a ťažkostí s bývaním pre modul 2018, ktoré patria do prierezovej zložky EU-SILC, je uvedený v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 165, 3.7.2003, s. 1.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. februára 2017

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Cieľové sekundárne premenné a identifikátory týkajúce sa materiálnej deprivácie, blahobytu a ťažkostí s bývaním pre modul 2018, ktoré patria do prierezovej zložky EU-SILC, sú tieto:

1. Jednotky

Cieľové premenné sa vzťahujú na rôzne druhy jednotiek:

Informácie o blahobyte a ťažkostiach s bývaním sa majú poskytovať za každého súčasného člena súkromnej domácnosti alebo, ak je to aplikovateľné, za všetkých vybraných respondentov vo veku 16 rokov a viac.

Informácie o materiálnej deprivácii sa uplatňujú na úrovni domácností a vzťahujú sa na domácnosť ako celok.

Vek sa určuje podľa veku dosiahnutého na konci príjmového referenčného obdobia.

2. Spôsob zberu údajov

V prípade premenných zisťovaných na úrovni domácností sa údaje zbierajú prostredníctvom osobného rozhovoru s respondentom za domácnosť.

V prípade premenných zisťovaných na úrovni jednotlivcov sa údaje zbierajú prostredníctvom osobného rozhovoru so všetkými súčasnými členmi domácnosti vo veku 16 rokov a viac alebo, ak je to aplikovateľné, s každým vybraným respondentom.

Vzhľadom na charakter informácií, ktoré sa majú zbierať, sa v prípade premenných týkajúcich sa materiálnej deprivácie povoľujú len osobné rozhovory (výnimočne sa povoľuje rozhovor so zástupcom v prípade osôb nachádzajúcich sa dočasne mimo domácnosti alebo osôb neschopných podať informácie).

Rozhovor so zástupcom sa nepovoľuje v prípade premenných týkajúcich sa blahobytu a ťažkostí s bývaním.

3. Referenčné obdobie

Cieľové premenné sa vzťahujú na rôzne druhy referenčných období:

Súčasnú referenčné obdobie v prípade premenných týkajúcich sa materiálnej deprivácie.

Súčasnú referenčné obdobie v prípade premenných týkajúcich sa blahobytu s výnimkou piatich premenných týkajúcich sa emocionálneho blaha a jednej premennej týkajúcej sa osamelosti, ktoré sa vzťahujú na posledné štyri týždne.

Celý život v prípade predchádzajúcich skúseností, pokiaľ ide o ťažkosti s bývaním.

4. Zasielanie údajov

Cieľové sekundárne premenné sa zasielajú Komisii (Eurostatu) v súbore údajov o domácnosti (súbor H) a v súbore osobných údajov (súbor P) zaradených po cieľových primárnych premenných.

Identifikátor premennej	Cieľová premenná
Materiálna deprivácia	
HS070	Máte telefón (vrátane mobilného telefónu)? Áno Nie – nemôžem si to dovoliť Nie – z nejakého iného dôvodu

Identifikátor premennej	Cieľová premenná
HS070_F	Premenná je vyplnená Chýba
HS080	<i>Máte farebný televízor?</i> Áno Nie – nemôžem si to dovoliť Nie – z nejakého iného dôvodu
HS080_F	Premenná je vyplnená Chýba
HS100	<i>Máte práčku?</i> Áno Nie – nemôžem si to dovoliť Nie – z nejakého iného dôvodu
HS100_F	Premenná je vyplnená Chýba
Blahobyť	
PW010T	<i>Celková spokojnosť so životom</i> Od 0 (absolútne nespokojný) do 10 (úplne spokojný) Neviem
PW010T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)
PW240T	<i>Pocítované sociálne vylúčenie</i> Od 0 (vôbec nie vylúčený) do 10 (úplne vylúčený) Neviem
PW240T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)
PW040T	<i>Materiálna pomoc</i> Áno Nie
PW040T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)

Identifikátor premennej	Cieľová premenná
PW110T	<i>Nemateriálna pomoc</i> Áno Nie
PW110T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)
PW030T	<i>Spokojnosť s finančnou situáciou</i> Od 0 (absolútne nespokojný) do 10 (úplne spokojný) Neviem
PW030T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)
PW160T	<i>Spokojnosť s osobnými vzťahmi</i> Od 0 (absolútne nespokojný) do 10 (úplne spokojný) Neviem
PW160T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)
PW120T	<i>Spokojnosť s využitím času (množstvo voľného času)</i> Od 0 (absolútne nespokojný) do 10 (úplne spokojný) Neviem
PW120T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)
PW100T	<i>Spokojnosť so zamestnaním</i> Od 0 (absolútne nespokojný) do 10 (úplne spokojný) Neviem
PW100T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PL031 nie = 1, 2, 3 alebo 4) Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)

Identifikátor premennej	Cieľová premenná
PW190T	<i>Dôvera v ostatných</i> Od 0 (vôbec nedôverujem) do 10 (úplne dôverujem) Neviem
PW190T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)
PW230T	<i>Pocit osamelosti</i> Stále Väčšinou Niekedy Málokedy Nikdy Neviem
PW230T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)
PW050T	<i>Byť veľmi nervózny</i> Stále Väčšinou Niekedy Málokedy Nikdy Neviem
PW050T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)
PW060T	<i>Cítiť sa psychicky na dne</i> Stále Väčšinou Niekedy Málokedy Nikdy Neviem
PW060T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)

Identifikátor premennej	Cieľová premenná
PW070T	<i>Pocit pokoja a vyrovnanosti</i> Stále Väčšinou Niekedy Málokedy Nikdy Neviem
PW070T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)
PW080T	<i>Pocit sklúčenosti alebo depresie</i> Stále Väčšinou Niekedy Málokedy Nikdy Neviem
PW080T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)
PW090T	<i>Byť šťastný</i> Stále Väčšinou Niekedy Málokedy Nikdy Neviem
PW090T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)
Problémy s bývaním (NEPOVINNÉ)	
PHD01T	<i>Skúsenosti s ťažkosťami s bývaním v minulosti (NEPOVINNÉ)</i> Áno, dočasne bývam u priateľov alebo príbuzných Áno, bývam v núdzovom ubytovacom zariadení alebo inom prechodnom príbytku Áno, bývam v mieste, ktoré nie je určené na trvalé bývanie Áno, „prespávam na ulici“ alebo na verejnom priestranstve Nie

Identifikátor premennej	Cieľová premenná
PHD01T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)
PHD02T	<i>Dĺžka trvania poslednej skúsenosti týkajúcej sa ťažkostí s bývaním (NEPOVINNÉ)</i> Dĺžka trvania
PHD02T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa PHD01T = NIE Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)
PHD03T	<i>Hlavný dôvod ťažkostí s bývaním v minulosti (NEPOVINNÉ)</i> Problémy vo vzťahoch alebo v rodine Zdravotné problémy Nezamestnanosť Skončenie nájomnej zmluvy Neobývatel'né priestory Odchod zo zariadenia po dlhodobom pobyte bez toho, aby som mal kam ísť Finančné problémy/nedostatočný príjem Iné
PHD03T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa PHD01T = NIE Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)
PHD04T	<i>Iný dôvod ťažkostí s bývaním v minulosti (NEPOVINNÉ)</i> Problémy vo vzťahoch alebo v rodine Zdravotné problémy Nezamestnanosť Skončenie nájomnej zmluvy Neobývatel'né priestory Odchod zo zariadenia po dlhodobom pobyte bez toho, aby som mal kam ísť Finančné problémy/nedostatočný príjem Iné Žiadny iný dôvod
PHD04T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa PHD01T = NIE Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)

Identifikátor premennej	Cieľová premenná
PHD05T	Vyriešenie ťažkostí s bývaním (NEPOVINNÉ) Existujúci, nový alebo obnovený vzťah s rodinou alebo partnerom Vyriešenie zdravotných problémov Získanie zamestnania Presťahovanie sa do sociálneho alebo subvencovaného súkromného bývania Iné Ťažkosti s bývaním ešte pretrvávajú
PHD05T_F	Premenná je vyplnená Chýba Nevybraný respondent Neuplatňuje sa PHD01T = NIE Neuplatňuje sa (PB010 ≠ 2018)